

would make it impossible for I.C.K. to continue, they decided also to propose a cancellation of the Contract of Helsinki. These proposals were duly made at the K.R. Meeting on August 4th, and were accepted by the following figures :—

For the complete proposal, 5,401.

For more detailed discussion, 1,342.

Abstentions, 816.

A committee of seven was then elected to draft statutes based on the principles laid down. These principles were given in *The B.E.* for last September. *No objections were raised to them by any Group or Member of the B.E.A.* When it was decided to form this committee, I proposed that U.E.A. be given two seats on the committee, but unfortunately that body refused to accept them.

The committee met during the three days following the congress, and the question of the position of U.E.A. was one of the first things with which it had to deal. It was obviously desirable to include the U.E.A. if at all possible. All the members of the committee, however, agreed that they could not use the name U.E.A. for the new organisation, because if the present U.E.A. decided not to accept the proposals it would say—and rightly—that the new body was taking its name without its consent. It should be borne in mind that all members of the committee were U.E.A. *Ĉef-delegitoj*, *Delegitoj*, or members. The title U.F.E., to which some of our U.E.A. friends in England have taken exception, was proposed by Mr. Schoofs, chief U.E.A. Delegate for Belgium. Finally, the provisional statutes were drafted.

The committee all along hoped that it would be possible to bring in U.E.A., and immediately after my return to England I visited Sheffield in order to see Mr. Merchant and to ascertain whether he would agree to the following suggestions made to this end : (1) That the title of the new organisation be U.E.A. ; (2) That the U.E.A. office be the office of the new organisation ; and (3) That we should endeavour to secure the election of the President of U.E.A. as the first President of the new organisation. It was necessary to obtain Mr. Merchant's consent, because this last item would mean his resignation in favour of Mr. Stettler. Mr. Merchant agreed to this, and in September I asked Mr. Blaise to put these suggestions to U.E.A., in order to see whether they would agree. It had previously been decided that the proposals should be made in this way, so that the U.E.A. would not be able to feel that the committee was attempting to use its name without its consent. These proposals were duly sent forward by Mr. Blaise to U.E.A., but so far as I know no acknowledgment of them was ever received. This information ought to do away with any false impression that the formation of the new organisation was an attempt to kill U.E.A. On the contrary, our hope all along has been, and still is, that U.E.A. would take its position as the centre of the organisation.

No reply having been received from U.E.A., the provisional statutes were duly circulated, and were accepted by the B.E.A. Council at its meeting on October 22nd last. Prior to the meeting the complete statutes had been sent out to all Councillors and Delegate Councillors, *and again no protest whatsoever was received.* Consequently, as from January 1st, the B.E.A. has been a member of U.F.E. Other societies which have already joined U.F.E. are Denmark, France, Spain, Italy, Sweden, Catalonia, Saar, Brazil, Japan, and Lithuania ; that is, eleven societies in all. Other national societies have deferred the decision until their annual meetings, and it is believed that several more will join shortly. So far, no national society has definitely refused to come in.

It should be pointed out that the B.E.A. has all along worked for peace, and has done its best to promote a fusion of U.E.A. and U.F.E. Accordingly, when Mr. Jakob was here in January, I asked him to come to the office and discuss the matter with Mr. Robertson, Mr. Butler, and myself. He did so, and as a result the plan outlined in the February *B.E.* was agreed upon as a suitable basis for discussion. It was quite understood that these were only proposals, but Mr. Jakob said that he would bring them before his Committee with his personal approval, and would let us have a reply in a fortnight. His subsequent complete repudiation of them was an absolute bombshell, and nullified this effort to secure a peaceful and friendly arrangement.

According to the January issue of *Esperanto*, U.E.A. had decided not to join U.F.E. Its own proposal did not appear till the end of February in the following issue. It may be summed up as follows : that National and other societies should

join U.E.A. as affiliated bodies on payment of 10/- per annum, and nominate a member kiel *administra reprezentanto* ĉe U.E.A. (whatever this may mean), and also a councillor, who would have a seat in the Grand Council which would meet at the annual congresses. This U.E.A. proposal does not in any way touch upon the real points at issue, *i.e.*, the competition between U.E.A. and the National Societies, and the possibility of one subscription to cover membership of both national and international bodies.

Any proposal to be acceptable to Land and other Societies, and we believe, to the general body of Esperantists, must include the following four points: (1) That the governing body should include representatives of all societies coming into the scheme; (2) That members of societies accepting the scheme should become members of the international organisation without further payment; (3) That if individual members of the international organisation are permitted, the subscription they pay should not be less than the subscription paid by members through the National Society—this to prevent undesirable competition; (4) That the delegates should be subject to the approval of the National Society in the area in which they live.

The U.E.A. proposal deals only with the first of these points. If U.E.A. refuses to accept the other three points, this cuts away the possibility of agreement. The B.E.A. is a member of U.F.E., and this body is now actually functioning. Of course, many amendments in the draft statutes are necessary, and these will be made, but even now U.F.E. is a body which enables land and other societies to give to their members the same rights and privileges as are given by U.E.A. to its members.

Finally, it should be pointed out that while the B.E.A. itself cannot now do anything further, as the matter is now one between U.F.E. and U.E.A., it is asking U.F.E. to call a meeting of all societies interested, to be held in Geneva in May. At this meeting amendments to the provisional statutes will be discussed, and an agreed scheme prepared for submission to the congress in Cologne. If U.E.A. consents to participate in this there is no reason why a harmonious settlement should not be reached. We hope that this may be so, and the present troubles be speedily forgotten in united work for the common goal.

# **EASTER AT OXFORD** **FOR THE** **24th ESPERANTO CONGRESS**

*Headquarters : RANDOLPH HOTEL, BEAUMONT STREET.*

*Congress Ticket 5/-, from J. F. Brendel, 89 Dene Rd., Headington, Oxford.*

- April 14th.**—Ĉe Course Provleciono.
- April 15th.**—B.E.A. Annual Meeting. Report on Esperanto in the Schools of Britain, and discussion. Congress Ball.
- April 16th.**—Divine Service. Photograph. Congress Lunch. Sectional Meetings. Concert.
- April 17th.**—Excursions.
- April 18th–22nd.**—Course under Pastro Ĉe. Fee 10/-, payable to B.E.A.

OUR ANNUAL SUPPER	THE LONDON ESPERANTO CLUB 4, PORTUGAL STREET, KINGSWAY Tuesdays and Fridays, 6—10.30. <i>Details from Secretary.</i>	AT OUR FUTURE PREMISES
-------------------------	---	------------------------------

655

To the end of February we have received 655 enquiries in connection with our advertising campaign. This may be considered a reasonably satisfactory start, but we want *thousands* where we have had *hundreds*. These can be obtained if we can continue the work so effectively started. The more often our advertisements are seen, the greater the number of replies we are likely to receive. The Advertising Fund has now passed the first hundred pounds, and we sincerely thank all helpers. This month's list is :—

[illegible]

If you believe in Esperanto, will you not help us to spread the knowledge broadcast by supporting this effort to the best of your ability? You can do so either by sending a donation to the fund, or by having a book of 3d. tickets for disposal among your friends, or by entering for the competition on the next page. (Note, however, that owing to a legal decision, readers in Scotland cannot enter for this competition). We have reproduced one of the advertisements on page 70 for your information. Reprints of this may be obtained from the B.E.A. at 1/- per hundred, and are particularly suitable for enclosing in letters to friends.

**Cadbury's Picture Stamp Albums.** We understand that these albums, referred to on page 24, will be first publicly announced in *The Teachers World*, *The Schoolmistress*, and *The Guide* during the week ending March 25th. All Esperantists should obtain one of these albums, and afterwards congratulate Messrs. Cadbury Bros., Ltd., on their initiative. You will find details of how to obtain them on the wrappers of Cadbury's penny bars of chocolate.

C. C. G.

# AN INTERESTING COMPETITION.

TRY TO WIN A PRIZE  
and at the same time  
HELP THE ADVERTISING FUND.

Here is a simple competition, involving skill and judgment, giving an opportunity of winning a useful prize, and at the same time helping the fund for advertising Esperanto.

The names of twelve well-known seaside resorts are printed on this page. You are required to place opposite each one a number indicating, in your judgment, its relative popularity. For example, you might place after Hastings the figure 1, Brighton 2, and so on through the list.

A competitor may send as many entries as desired, but each must be accompanied by a postal order or stamps value 6d. There is room for four entries on this form, and extra forms may be obtained, free of charge, from the B.E.A. Office.

**A Prize of £5** will be given to the competitor whose list most accurately tallies with the order of popularity as decided by the votes of the entrants. If there are more than 600 entries, a second prize of £2 10s. will be awarded.

Entries must be received by The British Esperanto Association, Inc., 142, High Holborn, London, W.C.1, not later than Saturday, April 22nd, 1933, and the result will be announced in the June issue of *The British Esperantist*.

*Readers in Scotland are precluded from taking part in the Competition.*

ENTER YOURSELF AND GET AS MANY FRIENDS AS YOU CAN TO DO SO.

Help the Esperanto Publicity Fund.	One Entry 6d.	Two Entr's 1/-	Three Entr's 1/6	Four Entr's 2/-
BLACKPOOL ..				
BOURNEM' TH				
BRIGHTON ..				
DOUGLAS ..				
EASTBOURNE				
HASTINGS ..				
LLANDUDNO..				
MARGATE ..				
SCARBOROUGH				
SOUTHEND ..				
SOUTHPORT ..				
TORQUAY ..				

You can use this form for one or more entries, but must send entry fee at the rate of 6d. for each attempt.

I agree to abide by the rules and enclose  
.....covering.....entries.

Name .....

Address .....

*Please write clearly in ink in block letters.*

---

# THE AEROPLANE OF LANGUAGE

---

WHY is it that with every distance-annihilating invention of man—wireless, aircraft, whatever it may be—man tries to retreat the more timidly behind his wholly artificial barriers of Nationalism? Why is the world so blind that it will not see where its salvation lies—in sane, co-operative international understanding?

There is a reason. We recognise it every time we switch on our wireless sets and set off for a trip round the world. We enjoy the music we hear. We enjoy the singers, the soloists—just because music is international, but when we pick up a talk we hasten to tune in some other station—because we can't understand it.

And because we can't understand the language, we can't understand the people. We do not know what they are saying and thinking. We do not grasp their point of view. More important, in a selfish way—they likewise do not understand us.

Hundreds of thousands of people in a hundred different countries of the world have decided that such a position is pitiful—and dangerous. They have joined together in a whole-hearted movement towards universal understanding.

They have done this by joining their national Esperanto Associations. The aims of these Esperanto Associations are very moderate, and very simple. Not to abolish national languages. Not to standardize speech throughout the world. Not to destroy national institutions and national heritages. But merely to provide an alternative language—a language which any two people anywhere in the world may use in speech or in writing, and thereby make themselves perfectly understood.

The result has been surprising—far more so, perhaps, than you know. If you are in favour of sane Internationalism, if you are convinced (as so many others are) that by that way alone does World Prosperity and Safety and Peace lie, then surely it is your duty to find out a little more about Esperanto, its achievements, its hopes. It is very simple to do this—just send your name and address, with 2d. in stamps, to the British Esperanto Association, Dept. L.A., 142, High Holborn, London, W.C.1. *You will commit yourself to nothing—but your eyes will be opened to the aims of a live, moderate, and far-seeing movement.*

# CADBURY



THE NAME WHICH MEANS  
 "THE CHOCOLATE WHICH PLEASES"  
 MAKER OF  
**"ESPERANTO" CHOCOLATES**  
 SPECIALLY PREPARED IN THE  
 FACTORY IN A GARDEN  
**BOURNVILLE  
 ENGLAND**

## ● Take Advantage of Expert Tuition

Enrol now for one of the

**"STANDARD"**

**CORRESPONDENCE**

**COURSES**

and thoroughly master Esperanto.

There are four from which to choose

ELEMENTARY

ADVANCED

TRANSLATION

LITERARY SERVICE

A prospectus of any will be sent  
 free on request.

BRITISH ESPERANTO ASSOCN. (INC.)

*Revised and Enlarged Edition.  
 Comprehensive and Adequate.  
 Handy Pocket Size.*

## THE "EDINBURGH" ESPERANTO POCKET DICTIONARY

Esperanto-English  
 and  
 English-Esperanto

Edited by JOHN MABON WARDEN,  
 F.F.A., President of the Esperantista  
 Akademio.

288 double-column pages. Clear type.  
 Cloth, 2/6 net.

*From all booksellers.*

**THOMAS NELSON & SONS, LTD.**  
 LONDON AND EDINBURGH.

## LEICESTER CO-OPERATIVE PRINTING SOCIETY LTD.

CHURCH GATE, LEICESTER

● SPECIALISTS in the production  
 of Book Work, Magazines,  
 Pamphlets, Leaflets, Folders, &c.

● PRICES—LOW ● QUALITY—HIGH  
 ● SERVICE—THE BEST

London Office & Works  
 58 GOUGH STREET, GRAYS INN ROAD, W.C.1

*If you are not  
 yet a member,*

**JOIN THE  
 B.E.A.**

*Annual Subscription  
 5s.*

*With Year Book, 8s.*

## OUR BOOKSHELF

Books starred are stocked by the B.E.A. Others should be ordered not from the B.E.A., but from the address given.

### POSTAGE EXTRA.

\***Universala Esperanto-metodo.**—*D-ro Benson. Tole bindita, 25ŝ. Benson School of Esperanto.*

Jen granda verko en kvin partoj. (I) Plibonigita formo de la konata *Universala Esperantistigilo*, kun klarigo pri la Esperanta alfabeto kaj traduko de la Korelativa Tabelo en 36 lingvoj, kaj 90 riĉe ilustritaj paĝoj da instruo rektmetoda. (II) 137-paĝa Krestomatio, kun pli ol 200 legaĵoj, kaj kurioza originala novelo kun 77 bildoj. (III) Kvarkolumna Vortaro de 5,500 radikoj kun ilustraj frazoj kaj 8,000 bildoj, kaj kun traduko de multe da vortoj en 40 lingvoj. (IV) Cent Listoj de Vortoj Samspecaj. Ekz., sub *sonoj* troviĝas listo de 64 sonoj diversaj. (V) Indekso al la enhavo de la tuta libro. Entute, la volumo enhavas 559 paĝojn dukolumnajn (16×23 cm.) kun 11,000 bildoj.

Fari justan juĝon pri tia verkego estas tre malfacile. Ĝia granda amplekso mem malhelpas, ke oni ĉion vidu, kaj pli facile estus prijuĝi ĉiun parton kiel libron apartan. Efektive, pro la amaso da materialo prem-pakita en ĉiun paĝon—vera embaraso de riĉaĵo—la libro aspektas iom peza (eble ankaŭ pro literspeco iom malnovstila). Nenŭ, kiu konscias la vastan amplekson de la enhavo, kaj la grandegan elspezon da tempo, pacienco, kaj mono, kiun ĝia preparo nepre kostis, povas plendi pri la alta prezo.

Ĉe Parto I oni rimarkas kelkajn verajn plibonigojn de la antaŭa *Esperantistigilo*, kiu estis mem unikaĵo. Ĉe la Vortara parto la difinoj ĝenerale estas bonaj; tamen ne senescepte. Ekzemple, la tradukoj de *konsekvenc*, *aktual*, *konvenci*, estas eraraj, kaj de *ver*, *vulgar*, *pedant* ne tute kontentigaj. Troviĝas vortoj dube utilaj (ekz., *georgino=dalio*). Oni povas forte miri pri la apero kaj eĉ la bildigo de kelkaj aferoj, kiujn oni ordinare juĝus nekonvenaj ekster libro medicina. Preseraroj estas malmultaj: notinda estas *antaŭ ol anst. antaŭe* (p. 230).

Fine oni povas demandi al si: Kion celas la libro? Por uzo en kursoj ĝi estas tro kosta. Eĉ la izolitan lernanton ĝi apenaŭ povus helpi tiel trafe, kiel

lernolibro aŭ vortaro nacilingva. Eble la verko estus ne nur pli facile taksebla, sed ankaŭ pli utiligebla, se la kvar partoj estus vendeblaj aparte, anstataŭ nur en unu volumego.

Ĉiuokaze, la libro estas verko monumenta, rimarkinda, kaj tre interesa, kiu meritas lokon en ĉiu grupa biblioteko, kaj en la propra biblioteko de ĉiu, kiu povas ĝin aĉeti.

**Heroldo-Taschenwörterbuch.**—131 pp. Ĉe Heroldo de Esperanto, Koln. Prezo 1.25 gmk. Esp-Germana kaj German-Esperanta poŝvortaro; klare presita, oportuna formato. Kun plenaj listoj de nomoj geografiaj kaj personaj, kaj interesa kaj utila enciklopedieto de la Esperanta movado.

Bedaŭrinde la vortaro multe tro facile enlasas vortojn senutilajn kaj dubindajn. *Ŝanĝo*, ekzemple, de *fugo* al *fugeo*, aŭ de *vipuro* al *vipero*, estas neakceptebla. *Komuti* kaj *ŝalti*, *gracila* kaj *svelta*, *niti* kaj *vinkti*, *MET* kaj *CET*, baraktas kune por ekzisto. Ŝajne oni celis kolekti multajn renkonteblajn formojn senkribre, lasante la lolon kaj la tritikon kreski kune. Tio utilas pli al la leganto de nia gazetaro, ol al la lernanto bezonanta gvidon. Malgraŭ la amaso da novaj vortoj, mankas *heĝo*!

\***A Key to Esperanto.**—Nova eldono de la Angla "ŝlosilo." 32 pp., 1p. La gramatika resumo kaj vortareto restas senŝanĝaj, sed estas pli klare presitaj; la cetera teksto estas reviziita.

**Gvidlibro tra la Universitaturbo Tartu.**—28-paĝa ilustrita gvidlibro, kun mapo, kaj statistiko kaj informo ankaŭ pri tuta Estonujo. Eldonita de Akademia Kooperativo, Tartu. Prezo ne montrita.

"**Callender A.S. Magazine,**" Belvedere, Kent, has a 4-page supplement in or about Esperanto in each issue.

**Congratulations** to our member Hugh Nicol of Harpenden, on obtaining the degree Ph.D.

"**The Popular Educator**" (Amalgamated Press) aperas nun en semajnaj kajeroj. Oni instruas en ĝi multajn lingvojn. Skribu por proponi la aldonon de Esperanto.

**Itala Esperanta Kongreso** okazos 15–23 Aprilo, en Rome, Genova, Milano. Plena ĝuplena programo, kun 50–70 procenta rabato sur la italaj fervoj. Detaloj ĉe B.E.A.

---

---

You *must* have efficiency to-day

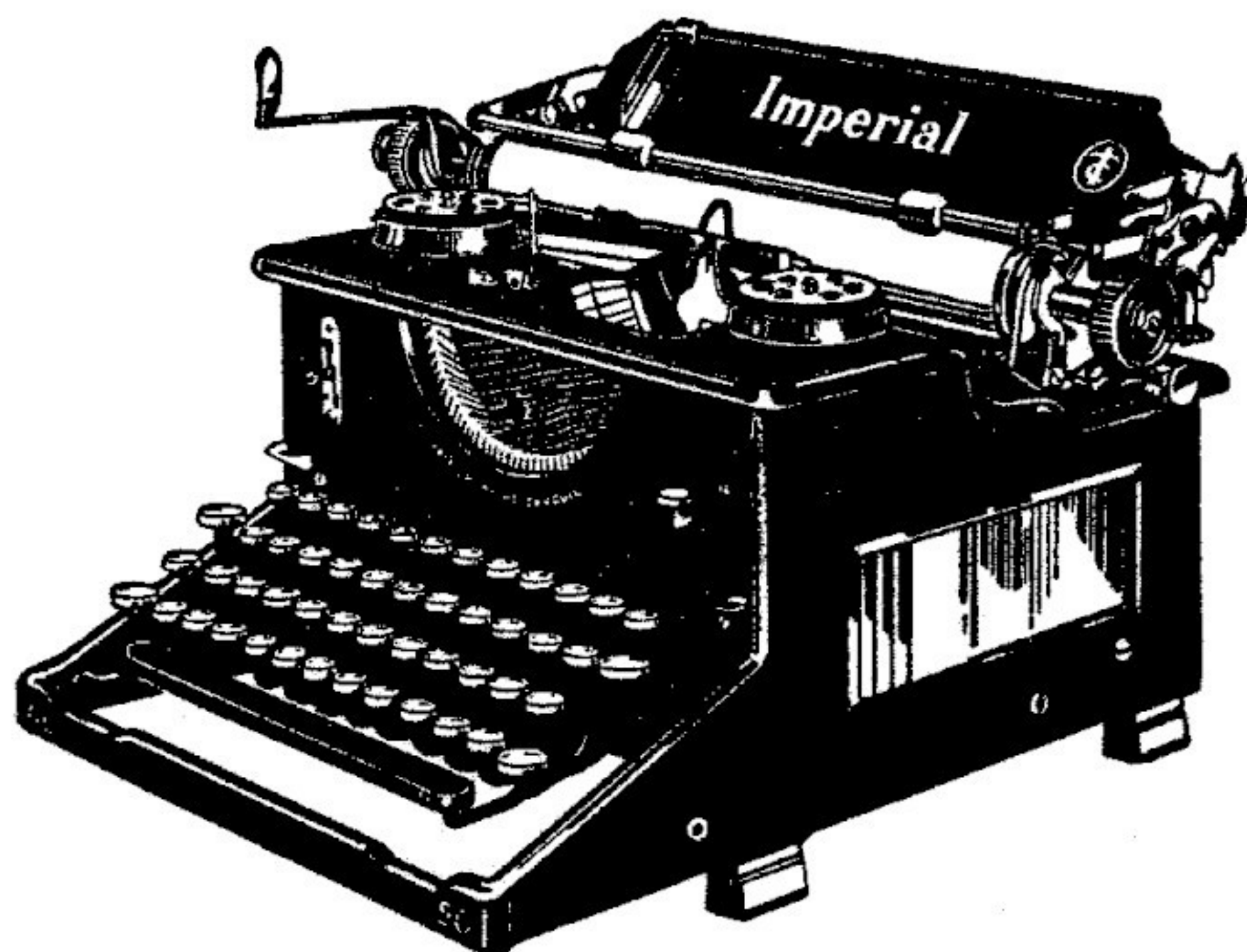
# Imperial

is British and better

It produces more legible letters,  
cleaner carbon copies, finer stencils

————— *And it costs less.* —————

*Write to-day for  
folder B.E.210*



The Imperial Typewriter Co., Ltd.,  
Head Office & Works : Leicester, England. London Office : 73a, Queen  
Victoria Street, E.C.4. Service branches throughout the country.

## LOVE-KANTO

I'm a member of the *Esperantistaro*  
 (Though of English race), and that's the reason why  
*Senpartie* to regard the whole *homaro*  
 With fraternal love and high esteem I try.  
 But I'm specially attracted by an *ino*,  
 A *petolema*, *ruĝigema* "her,"  
 And of all the maidens *kiujn* I have seen, Oh!  
*Sen ia dubo* I would much prefer  
 (Chorus)

A *ĉarma* little *Esperantistino*,  
 No matter what her country's name may be;  
 She's the one *al kiu* my affections lean, oh!  
 As a *samideanino*, don't you see?  
 When in answer to my ardent Esperanto  
*Ŝi respondas*: "*Jes, mi vere amas vin,*"  
 I'm *kun ŝi enamiginta*,  
 And my heart is *foririnta*—  
 She's my *sola, bela, tre aminda* Queen!

I adore the girls of France—*belegaj* creatures!  
 So dainty and so graceful and so neat;  
 And I love to gaze *admire* on the features  
 Of the German *junulinoj*, fair and sweet.  
 And the Spanish maid, whose blood *pro amo* *bolas*,  
*Ho, kiom multe mi adoras ŝin!*  
 But if English *ja neniom ŝi parolas*,  
 And I *ne povas komprenigi min*, . . . then (Chorus).

The oriental nymphs are *tre* entrancing,  
 From China *aŭ Hindujo* or Japan,  
 'Midst a whirl of *diafanaj vestoj* dancing,  
*Per la mano* holding *multkoloran fan*.  
 And there's many a *belulino* most enchanting  
 In Madagascar *kaj en* Timbuctoo,  
*Sed ne estas* only beauty that I'm wanting—  
*Precipe mi deziras unu* who . . . is (Chorus).

JOHN TAYLOR.

(Kiu povas nomi konvenan melodion?)

## MOVADO FAKA

**Eduka.**—Instruistoj de Esperanto en lernejoj, kiuj deziras aranĝi internacian korespondon por siaj infanoj, skribu al F-ino M. Moelke, 12 Stindestrasse, Berlin-Steglitz, Germanujo.

**Elektra.**—La *Bulteno de la Franca Societo de Elektristoj* (58 Bd. de la Rochelle, Bar-le-Duc, Meuse), ĉiumonate presigas Esperantan resumon de sia enhavo.

**Komerca.**—*Gvido al la Lyona Foiro*, 9-19 Marto. Tri prospektoj kaj div. invitiloj, eldonitaj de la Esperanta Fako de la Foiro, R. Levin, Rue Ménestrier, Lyon, Francujo. *Foiro de*

*Parizo, Universala kaj Internacia*, 13-29 Majo, Kvarpaĝa prospekto kaj invito eldonita de la Foiro Komitato, 23 Rue Notre-Dame des Victoires, Paris 2. *Bulteno de la Franca Komerca Ĉambro en Londono* (Jan-Mar), enhavas Esperantajn artikolojn pri la francaj fervojoj, la eksperimenta uzo de Esperanto, kaj la agrikulturo.

**Stenografia.**—Sen plia subteno *Internacia Stenografisto* ne povos plu vivi. Interesitoj sendu 10 fr. fr. (por gazet-abono kaj kotizo al I.A.E.S.) al S-ro Maetebaere, 15 Rue des Prebendieres, Ghent, Belgujo.

EVERY ESPERANTIST

OUGHT TO OWN A COPY OF

# THE LIFE OF ZAMENHOF

*Translated from the original Esperanto of  
Dr. Privat by Ralph Elliott.*

*Published by George Allen & Unwin Ltd.*

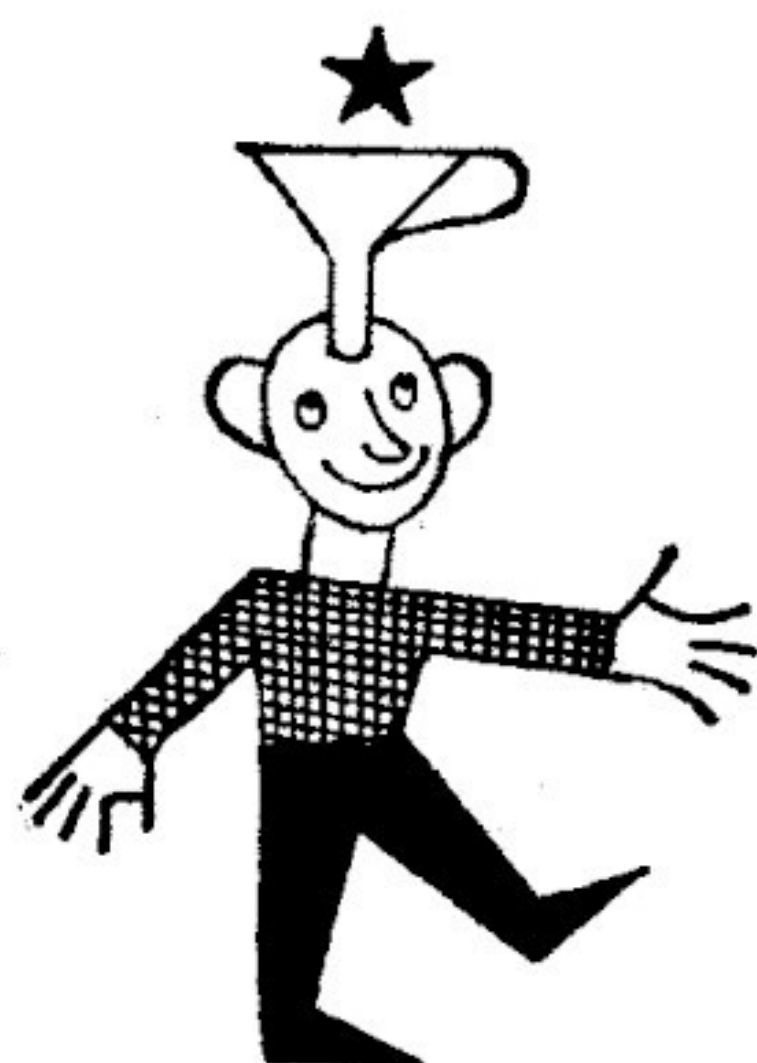
*Cloth 4/6, postage 4d.*



Order from

**THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (Inc.)**

142, High Holborn, London, W.C.1.



## Gaja Lernolibro

DE C. WALTER.

Kun 130 bonhumoraj bildoj

KOMPLETA KURSO EN AMUZA MANIERO  
laŭ la rekta metodo.

Nun preta. Prezo 2ŝ. 9p., aŭfranko 2p.

*Havebla ĉe*

B.E.A., 142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

Owing to an advantageous purchase, we are now able to supply

## RUMANA BONHUMORO

BY P. FIRU AND SIGISMUND PRAGANO.

[at the reduced price of 2/- in paper and 3/- in cloth. Postage 2d.

BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION,

142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

## U.F.E.

La Centra Oficejo de la Universala Federacio Esperantista sciigas, ke la jenaj societoj ĵus aliĝis al la Federacio:

Litova Esperanto-Asocio

Brazila Esperanta Ligo

Japana Esperanto-Instituto

La laboro de la Federacio estas nun en plena marŝo.

## R.S.A. EKZAMENOJ

Korekto al informoj en nia lasta numero. La elementa ekzameno okazos lundon, 29 Majo. La mezgranda ekzameno okazos merkredon, 31 Majo.

## UNIVERSALA KONGRESO, (29 Jul.-5 Aŭg.)

Ĝis 28 Feb. aliĝis 354 personoj el 26 landoj. Aliĝintoj antaŭ la fino de Marto ricevos valoran kongres-memorajon. La urba Kongresa Palaco estos je la dispono de la kongresanoj. Nokte oni iluminos la katedralon, pontojn, kaj riverbordojn — afero kutima nur ĉe festoj tre gravaj. Multaj jam aliĝis al la B.E.A. Karavano, kiu iros laŭ la vojo plej oportuna kaj komforta. Detaloj sur kovrilo ii.

## CSEH-COURSES IN ESSEX.

The Public Demonstration-lectures attracted the following audiences:— Southend, 200; Walthamstow, 150; Romford, 45. Class enrolments were 52, 38, 34 respectively. Mr. Pragano is again proving himself a brilliant teacher. He will lecture on Roumania at a farewell meeting in Romford on 8th April.

## VARIA

**"Alicio en Mirlando."**—The B.E.A. Office wishes to receive up to six second-hand copies of this book at a fair price, for resale for the benefit of the Library.

**Esperanto in Japan.**—On 4 Jan. the Radio Station JOAK in Tokio broadcasted an address by the Mayor of Tokio, the head of the nationalist party in Japan, who recommended the adoption of Esperanto as the only language for international use.

**Esperanto in Spain.**—The Ministry of Education has made a grant of 5,000 pesetas to Hispana Esperanto-Instituto for Esperanto classes for teachers: the best students to visit the Cologne Congress at the expense of the State.

**Does Esperanto Publishing Pay?**—Centra Esperanta Librejo, Hague, gave a dividend of 6½ per cent. for 1932.

## MOVADO FEDERACIA

**Bristol and Somerset.**—Nova Sek., G. Tordoff, 82 Pendennis Park, Brislington, Bristol.

**Northants.**—Ĉe konferenco, 4 Feb., en Wellingborough, oni raportis kreskantan intereson.

**Lancashire and Cheshire.**—Venonta Konferenco: 1 Aprilo, en la Urbdomo, St. Helens. Temanĝo 5.0, en Kooperativa Kafejo. Biletoj 2/6, ĉe S-ro Chattaway, 7, Whitefield Road, St. Helens.

**South-Eastern.**—La Jar-raporto montras plifortiĝon, aparte en Kent.

**Scottish.**—La Kongreso okazos en Saltcoats, 19-21 Majo. Detaloj ĉe S-ro Partridge, St. Aubin, Kilbirnie.

## MOVADO GRUPA, LOKA

**Belfast.**—Prelego de H. H. Stewart (6 Feb.) al granda aŭskultantaro.

**Birmingham.**—Je 26 Marto, 3.30, en Cafe Royal, Union St., S-ro Footman prelegos pri religioj de la mondo.

**Brightlingsea.**—Tri membroj de la kurso sub Kapt. Morgan sukcesis ĉe la B.E.A. ekzameno.

**Carlisle.**—Kurso en Technical School, Tullie House, marde, 7.15, sub Carlisle Education Committee.

**Burntisland.**—Kunvenejo: Porte House, ĵaŭde, 7.30.

**Cheltenham.**—Troviĝas bona provizo da E-libroj en la Publika Biblioteko. Kvar kunvenoj semajne.

**Edinburgh.**—Je 22 Feb., S-ro Page prelegis ĉe Edinburgh Typographia. Ĉeestis 50. Grupa programo: Apr. 5, Imita proceso. 12, Koncerto. 19, Kolonjo. 26, Jarkunveno.

**London Club.**—Apr. 4, La Humoraĵoj de F. Anstey. 7, Kolonjo (Lumbildoj). 11, Kurso C. 21, Reorganizo. 25, Jupa Vespero. 28, Esperanta Eisteddfod. 29, Teatraĵo ĉe City Literary Institute, Goldsmith St., W.C.2. Nova Sek., S-ro C. Lehan, 26 Fonthill Rd., N.4.

**London. Diservo en Esperanto** okazos en preĝejo St. Ethelburga, 72 Bishopsgate, E.C.2., je 3.15, dimanĉe, 9 Aprilo.

**London, East Ham.**—Je 15 Feb. S-ro Warren prelegis al 150 knaboj en East Ham Grammar School. 50 lernolibroj vendiĝis. 24 E-libroj estas en la Publika Biblioteko.

**London, Willesden.**—Nova Sek., J. Terrans, 29 Richmond Avenue, N.W.10.

**Oxford.**—Nova Sek., J. F. Brendel, 89 Dene Road, Headington. La Jara raporto montras bonan kaj sukcesan laboron.

**New Zealand.**—La Kvara Kongreso de N.Z.E.A. okazis en Masterton, 27–29 Dec. Bonaj raporto en la loka gazetaro.

**Paisley.**—Aprilo 18, Jarkunveno.

**Strawberry Hill, Middlesex.**—Ĉe St. Mary's College fondiĝis Simmarian Esperanta Societo kun 14 membroj. Prezidanto: D-ro P. Dowling, M.A., Ph.D. Sek.: S-ro G. Ruoff.

**Sevenoaks.**—Je 27 Jan. Pastro W. J. Downes alparolis la Rotarian Klubon.

**Welwyn Garden City.**—Nova Sek., F-ino A. D. George, 17 Melbourne Court.

## GARANTIA KASO, 1933

	£	s.	d.
Antaŭa sumo (ĝustigita)	268	8	0
Amos, E. W., Romford	0	5	0
Badash, G., Newcastle	2	2	0
Bolton, F. H., London	1	0	0
Cather, C. H., Torquay	1	0	0
Cheesman, Miss M., Bournemouth	0	5	0
Crowley, D-ro R. H., Welwyn Gdn. City	3	3	0
Dillsen, J. T., London	0	5	0
Emery, P. A., Wolstnaton	7	0	0
Gaulter, S-ino J., Poulton	0	5	0
Gilbert, C. W., London	0	5	0
Haberfield, F. C. D., London	0	5	0
Hereford, Miss A. C., Withington	1	0	0
Hermann, H., Mitcham	0	5	0
Hide, W. W., Southsea	0	10	0
Joseph, J. R., Royston	1	0	0
Mathews, Paul Harpenden	0	10	0
Meal, J. B., Halifax	0	5	0
Muir, Miss E. S., Edinburgh	0	5	0
Nicholson, Mrs., London	0	5	0
Oxenford, Miss C., Edinburgh	0	5	0
Priestman, Miss F. D., Saffron Walden	0	5	0
Smith, Miss L. C., Buckhurst Hill	1	0	0

£289 13 0

## OFFICIAL NOTICES

### LOKAJ DELEGITOJ

<i>Alford, Lincs</i>	A. W. Leftwich.
<i>Belfast</i>	H. H. Stewart.
<i>Bexhill-on-Sea</i>	F-ino L. Whiteman.
<i>Bexleyheath</i>	H. J. Bridger.
<i>Darlington</i>	F-ino N. Johnson.
<i>Exeter</i>	R. W. J. Norton.
<i>Frome</i>	H. V. Fuller.
<i>Ilkeston</i>	F-ino L. Hawley.
<i>Kildare, Irish Free State</i>	J. C. Ward.
<i>London, E.6</i>	S-ino E. Warren.
„ E.8	Rev. P. Gould.
„ S.E.5	F. C. D. Haberfield.
„ S.E.17	A. M. Macquarie.
„ S.E.25	J. W. Chambers.
„ W.1	C. D. A. Capp.
„ W.3	W. R. Wood.
<i>Maidstone</i>	J. D. Ashworth.
<i>Manchester</i>	A. Dixon.
<i>Melton Mowbray</i>	F. Cartledge.
<i>Northampton</i>	G. A. Plowman.
<i>Sheffield</i>	J. W. Bateman.
<i>Southampton</i>	B. E. Lawrence.
<i>Stoke-on-Trent</i>	C. Jones.

### KANDIDATOJ POR MEMBRECO

Beardsworth, F-ino H.	<i>Cheltenham.</i>
Blackmore, John O.	<i>Hereford.</i>
Caplin, Jack	<i>Burnt Oak, N.W.</i>
Feaver, S-ino Florence	<i>London, S.E.14.</i>
Fletcher, Robert H.	<i>Nottingham.</i>
Foster, Joan	<i>Shildon.</i>
Harris, Harold J.	<i>London, S.E.8.</i>
Hudspith, Johnson W.	<i>London, S.E.18.</i>
Laundon, Doris M.	<i>Kettering.</i>
Mackay, George	<i>Butterknowle.</i>
Peddle, Eric I.	<i>Bristol.</i>
Reynolds, Marian V.	<i>Birmingham.</i>
Sheehan, Francis	<i>Newcastle-on-Tyne.</i>
Sheldon, S-ro	<i>Alton.</i>
Sydenham-Grantz, Hephzibah I.	<i>London, S.W.13.</i>
Town, Kathleen L.	<i>Kettering.</i>
Venn, Charlotte	<i>Willington.</i>
Warren, S-ino Elizabeth	<i>London, E.6.</i>
Whitley, Edward	<i>Oxford.</i>
Willis, S-ino Hilda M.	<i>Cheltenham.</i>
Withall, Laetitia W.	<i>London, S.W.13.</i>
Worsnop, Irene	<i>Cleckheaton.</i>

### DONACOJ AL B.E.A.

T. J. Lake, 15/-; Countess of Castlestewart, 13/-; F. B. Elwell, G. L. Preedy, Ges. Sumfield, 10/-; S-ino Halliday, 7/-; F-ino Powers, F-ino Skeate, 5/-; F. Geary, J. P. McDowell, 2/6; H. Davies, F-ino Pearson, 2/-; F-ino Trundle, 1/6; I. Hock, 1/-; F. Taylor, 6d.

*Automobila Kaso*: Arboj, £15; F-ino Cochrane, C. H. Dobinson, 2/6; T. Pattinson, 1/-.

*Kapitala (50,000 Shillings) Kaso.*—G. N. Farmer Bequest, £10. Sumo: 21,745.

*Biblioteko*: J. T. Lake, 5/-; G. L. Preedy, 5/-.

### ELEMENTA EKZAMENO, B.E.A.

**Sukcesinto!**: Edith H. Bolton, *Deddington* (kun distingo); Henry G. Wells, *Southall*.

### EXAMINATIONS

Will be held at the Offices of the Association, 142 High Holborn, London, W.C.1, as follows:—

*Advanced*: Thursday, 13 April, 6 to 9.

*Fee*, 5/-.

*Preliminary*: Thursday, 13 April, 6.30 to 8.30. *Fee*, 2/6.

*Candidates should give notice of intention to sit.*

### MORTOJ

**Blackett.**—Je 21 Februaro, S-ro Edmund R. Blackett, F.B.E.A., 90-jara. Unu el la plej malnovaj Britaj samideanoj, li ĉeestis la kongresojn en 1907 kaj 1930, kaj estis multajn jarojn Prezidanto de la grupo en Bath.

**Morton.**—Je 28 Februaro, F-ino C. M. E. Morton. De 23 jaroj Esperantisto, F-ino Morton estis sekretario de la grupo en Huddersfield 12 jarojn kaj preskaŭ samlonge Prezidanto de la Yorkshire Federacio. Kelkajn jarojn ŝi instruis Esperanton en Beaumont St. Council School, Huddersfield, kun brila sukceso. Antaŭ du jaroj ŝi rompis femuron, kaj de tiam grade pli malsaniĝis.

**Warden.**—Je 7 Marto, S-ro J. M. Warden, Prezidinto, B.E.A. Detaloj en la venonta numero.

**Williams.**—Je 5 Januaro, Benjamin Williams, en Llandudno, 23-jara.

# THE ESPERANTO STUDENT

Hon. Redaktoro : W. SEVERN.

## INFANA RAKONTO

LA STRANGE-KOLORITA PRINCINO

(Fino)

Plenkreskis ankaŭ la paĝio — kaj riĉuliĝis. Unu tagon, li decidis reveni hejmen, ĉar li kredis ke neniu rekonos lin.

Pri la princino li estis tre malfeliĉa, do vizitis la reĝan kastelon kaj sin mem proponis kiel edzon.

"Via princina moŝto," li diris, "mi petas vian manon."

"Mi tre dankas vin," ŝi respondis, "sed rigardu ! La mano estas ora."

"Ne tiel ora kiel via koro."

"Kaj la okuloj estas ruĝetaĵ."

"Mi nur povas vidi la afablecon en ili."

"La hararo estas blua," flustris la princino.

"Ne tiel blua, kiel mi estos, se vi rifuzos min," diris la paĝio.

Tiam timeme respondis la princino, "Se la patro konsentos, mi ankaŭ," kaj manon ĉe mano, ili serĉis la reĝon.

"Ĉu vi havas monon?" demandis la reĝo, "ĉar mi ne intencas doni eĉ unu pencon al ĉi tiu malbelulino."

La junulo kapjesis; tiam, sin turnante al la princino, li diris, "Venu, mia kara amatino. Ne necesas plu resti." Kaj li enbrakigis ŝin, flustrante, "Ne timu."

"Ne koleru," diris la reĝo. "Mi nur volis vin provi. Ne volonte mi donus mian filinon al sentaŭgulo."

Baldaŭ tra la tuta lando eksonis sonoriloj, kaj la princino petis al la patro inviti la baptopatrinojn.

Dum ili trinkis je la sano de la gejunuloj, ekstaris la la kvara baptopatrino.

"Mia baptofilino," ŝi diris, "mi intermiksas la skatolojn, ĉar mi tre amas vin. Nun, ĉiuj amas vin, ĉar vi estas bonkorulino. Ili ne vidas la strangajn kolorojn, ĉar vi estas tre kara al ili, kaj plej bone amas vin la edzo. Nun, estu ĝuste kolorita."

Tuj vidiĝis la plej bela el belulinoj, princino kun ruĝeta haŭto, bluj okuloj, kaj ora hararo.

Denove eksonis la sonoriloj, kaj tiun nokton oni eklumigis milojn da kandeloj kaj artaj fajraĵoj.

Ĉiam poste, feliĉe vivis la princino kaj ŝia edzo.

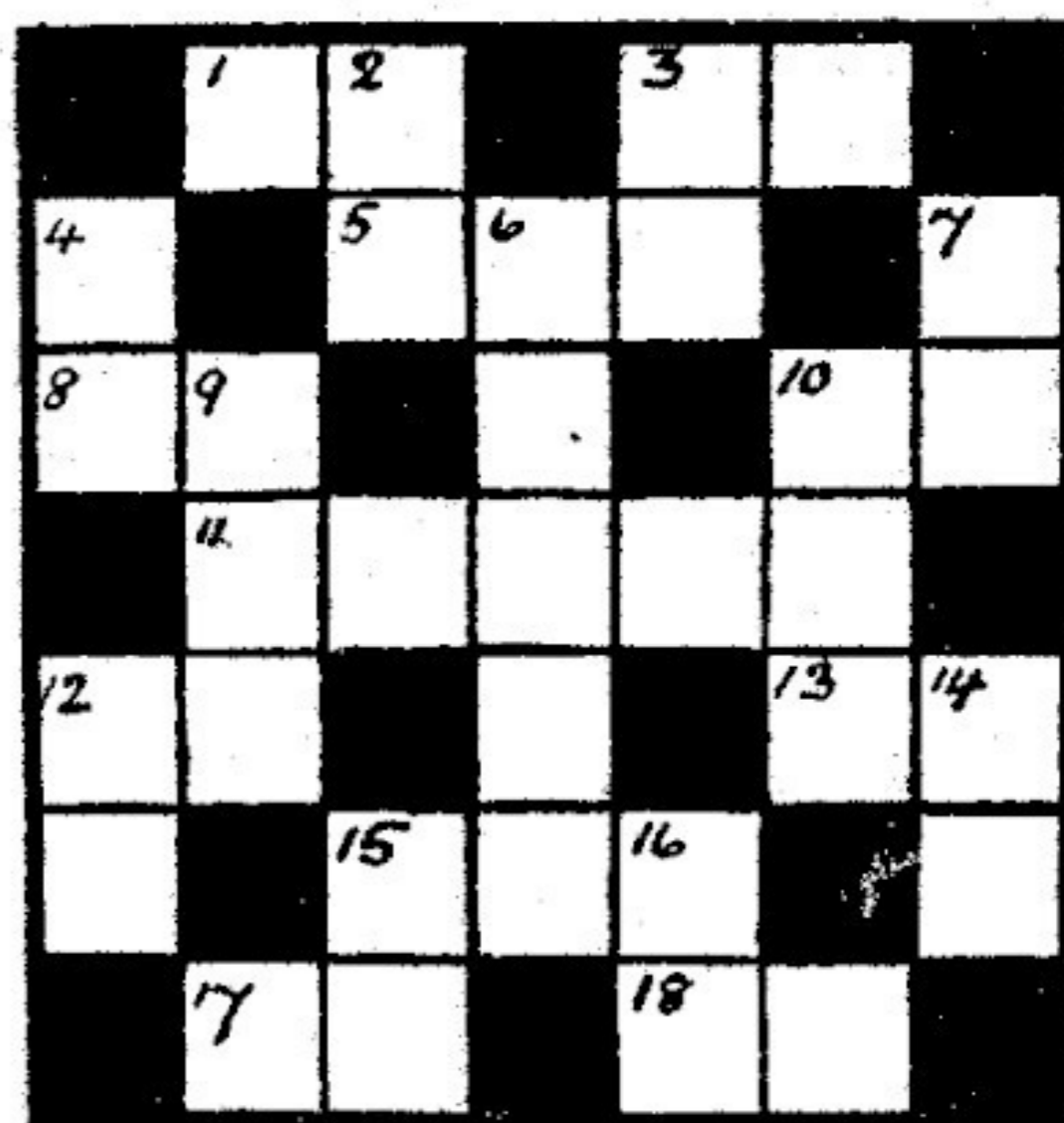
MICHAEL BERKELEY.

## Competitions for Boys & Girls

COMPETITION No. 7.

(Entries to be received not later than April 14th, 1933).

### CROSSWORD PUZZLE.



Horizontale.

1. Prepozicio.
3. Korelativo.
5. Korelativo.
8. Pronomo.
10. Prepozicio.
11. Plaĉas al hundoj.
12. Sufikso.
13. Numero.
15. Prepozicio.
17. Konjunkcio.
18. Artikolo.

Vertikale.

2. Adverbo.
3. Korelativo.
4. Prepozicio.
6. Prepozicio.
7. Prepozicio.
9. Korelativo.
10. Loko.
12. Sufikso.
14. Konjunkcio.
15. Prepozicio.
16. Konjunkcio.

### RESULT.

(Fifth Competition).

Prize Winner : Reginald Carter (Worcester).

Special Mention : Ivor Deakin, Joseph Sanders.

Honours List.—A. Boffey, H. Bradley, E. Davis, G. Graham, A. Hirschfield, J. Pitts, A. Richards, V. Thomas.

Laktisto metis afiŝon en la fenestron, "LAKTO EL KONTENTAJ BOVINOJ."

Najbara buĉisto superrivalis per la afiŝo : "KOLBASOJ EL PORKOJ, KIUJ MORTIS FELIĈAJ."

Kiajn ŝtonojn oni trovas en riveroj ?

(Malsekajn).



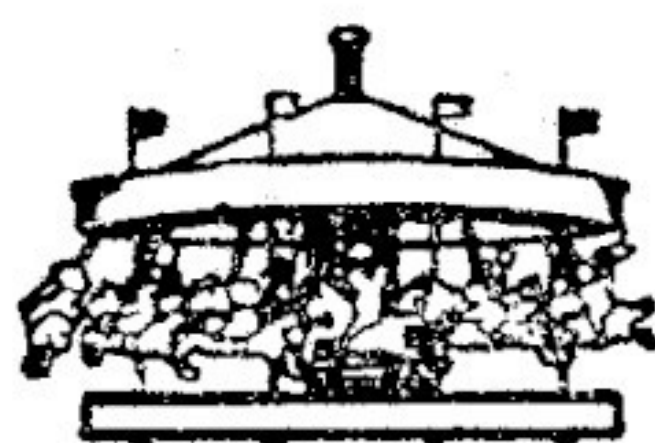
Registered Trade Mark No. 530,516

### LINKS OF EMPIRE.

In these difficult days, the problem of obtaining the utmost value for the least possible expenditure has become of paramount importance. When one can not only save money, but at the same time help to forge the links which bind the British Empire into one economic unit, the proposition is at least worthy of careful attention.

By availing ourselves of the favourable exchange and the Imperial Preferential Tariff, we are in a position to supply one of the finest Ruby Port-Style Wines which are the legitimate pride of Australia. Under the mark of the already world-famous **SYDNEY BRIDGE**, this wine has attained widespread popularity and we offer it at the exceptionally attractive price of 36/- for 1 doz. bottles or 40/- for 2 doz. half-bottles, carriage paid home. Cash with order. Owing to the great demand, orders can be executed only in rotation, but those from Esperantists will receive the personal supervision of our principals.

**BUCHANAN, SCOTT & CO.,**  
Garth St., Glasgow, C.1.



## DO YOU KNOW THE NEW MERRY - GO - ROUND

(Price 6d. monthly)

the only fiction magazine for  
boys and girls ?



**This Magazine** caters for children of 7-15. It is definitely progressive and international in policy, and numbers enthusiastic young readers in more than thirty different countries.

**The contents** cover a variety of interests:—Serials, short stories, competitions, poems, "How to Make Articles," two excellent educational features: "Great Stories of All Time" and "Lives of Children's Authors" — and occasional short plays for amateur production.

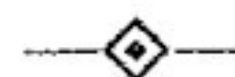
**Three original features** every month are:—

"*The Wigwam*" supplement for Scouts, Guides, and other out-door lovers ;

*The Pets' Corner* where readers can obtain free advice on the care of their animals ;

and

*The Merry-go-Round Book Club.* A unique scheme for interesting boys and girls in the best books—both classic and modern—and for encouraging them to persevere in a progressive course of good reading.



Specimen copy, price 7d. post free, may be had on application to—

**Dept. E.,**

**The New Merry-go-Round,**  
Tekels Park, Camberley,  
Surrey, England.

## OFFICE JOTTINGS

**B.E.A. Finance.**—The figures to the end of February are :—

	To Feb. 28th., 1933.			To Feb. 29th., 1932.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Gen. Expend. . .	253	15	1	209	11	6
Net cost of B.E. . .	26	4	2	29	13	4
Subscriptions . .	292	14	5	265	2	0
Affiliation Fees . .	17	0	6	20	15	6
Donations . .	16	1	5	26	13	3
Corres. Courses . .	10	13	4	11	3	9
Book Purchases *466	17	8	119	16	2	
Book Sales . .	244	19	6	265	5	9

\* This figure is very much increased by the publication of a new edition of *Step by Step in Esperanto*.

**Step by Step in Esperanto.**—As announced above, the 4th edition of this popular textbook has just appeared. We have a few *cloth* copies of the 3rd edition left which we shall be pleased to supply at 1/6, postage 3d.

**This Month's Inset** is contributed by "Force," the popular food. I suggest that you write to the British distributors, Messrs. A. C. Fincken & Co., 197 Great Portland Street, London, W.1, congratulating them on their initiative, and expressing the hope that it will give them satisfactory results.

**Ce Course in Oxford.**—A leaflet giving full particulars is ready, and copies will be sent to those interested on application.

**Important Notice to Members.**—If you have changed your address, please be sure to state so when writing or sending subscriptions, as otherwise such changes are likely to be overlooked.

C. C. G.

## SMALL ANNOUNCEMENTS

(1d. per word. Minimum 1/- per issue. Prepaid)  
Copy must be received at our offices by the 6th of the month for insertion in the next issue.

**The Standard English - Esperanto Dictionary** for students and users of Esperanto is "Fulcher & Long." It gives Esperanto translations of thirty thousand English words, and shows the constituent parts of compound Esperanto forms. Cloth bound, 350 pp. Published by E. Marlborough & Co., Ltd. Obtainable through any bookseller, or from the office of *The British Esperantist*, price 7/6 (by post 8/-).

**Bournemouth. Food Reform Guest House.** Loughtonhurst, West Cliff Gardens. For a comfortable holiday or a complete rest. From 49/-. Apply, Manager.

**64-page book about herbs** and how to use them. Send 2d. for one and cure yourself. Trimmells, The Herbalists, 144 Richmond Road, Cardiff.

**Read** how Esperanto is **Used** in the Labour Movement in "Ruĝa Esperantisto," organ of British Labour Esperanto Association. 1½d. monthly, 1/6 year, post free. Sec. Smith, 36 Womersley Rd., N.8.

**Mi deziras** ekzempleron de la malnova verko "Nova Sento" de Tagulo. Skribu al Robert J. Milligan, 1 Broadbelt Street, Walton, Liverpool 4.

**S-ro Georges Levin**, 22 Rue Jules-Vallés, Villeurbanne (Rhône), 14-jara licea studento, lernas la anglan lingvon, kaj deziras korespondi kun samaĝaj Anglaj studentoj, kiuj lernas la francan.

**Johannesburg.** Members of a new group want Esperanto correspondents in England and other countries. Write to C. B. James, 264 Highland Road, Kensington, Johannesburg, South Africa.

## THE BRITISH ESPERANTIST

Telegrams : EDITORIAL, ADVERTISEMENT AND PUBLISHING OFFICES : Telephone :  
ESPERANTO, 142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1. HOLBORN 4794.  
WESTCENT, LONDON. Editor : M. C. BUTLER.

RATES OF SUBSCRIPTION (including postage to any part of the world)—Twelve months, 2/6. Single copies, Three Penny Stamps. (Free to B.E.A. members).

JARABONO : 3 svisaj frankoj. Unuopaj ekzempleroj : po 30 centimoj (respondkupono de U.E.A.). Oni sendu manuskriptojn al la Redaktisto. La Redaktisto resendos nur tiujn manuskriptojn, kiujn akompanos afrankita koverto, aŭ respondkupono. Li rezervas la rajton fari korektojn laŭbezone.

MANUSCRIPTS should be typewritten, and be addressed to THE EDITOR. Although care will be taken to return rejected manuscripts, the Editor does not hold himself responsible for loss or damage, nor does he undertake to return manuscripts unaccompanied by a stamped addressed envelope. He is not necessarily in agreement with views expressed in signed articles, but accepts responsibility for those unsigned.

ADVERTISEMENT RATES will be quoted on application to the Business Manager.

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION consists of Fellows, Members, Patrons, Affiliated Groups, and Federations. The Annual Subscriptions are :—Fellows, 21/-; Members, 5/-; Junior Members (under 18), 2/6; Patrons, £1 1s. od.; Life Fellowship, £12 12s. od.; Life Membership, £5. For U.F.E. Yearbook add 3/-.